

# Escuela Primaria John Bidwell

1730 65th Avenue • Sacramento, CA 95822 • 916.433.5047 • Niveles de año K-6

Shannon Henry, Director/a  
shannon-henry@sac-city.k12.ca.us

## Informe de Responsabilidad Escolar del 2015-16 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2016-17



### Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de Sacramento

5735 47th Avenue  
Sacramento, CA 95824  
(916) 643-7400  
www.scusd.edu

#### Consejo Directivo Distrital

Jay Hansen President, Area 1

Jessie Ryan, 1st VP, Area 7

Darrel Woo 2nd VP, Area 6

Ellen Cochrane, Area 2

Christina Pritchett, Area 3

Michael Minnick, Area 4

Mai Vang, Area 5

Natalie Rosas, Student Member

#### Administración Distrital

José L. Banda, Superintendent  
Superintendente

Lisa Allen

Chad Sweitzer

Tu Moua-Carroz

Olga L. Simms

Mary Hardin Young

#### **Declaración de la visión:**

La comunidad escolar de Bidwell está unida en el éxito académico y social de nuestros diversos alumnos. Los alumnos de Bidwell son muy cooperativos e independientes para solucionar problemas; están intrínsecamente motivados para alcanzar altas expectativas académicas, tener un impacto positivo en los demás y producir un cambio social positivo en su comunidad y en el mundo.

#### **Declaración de la misión:**

Proporcionar un entorno seguro y un currículo desafiante que permitirá a todos los estudiantes a convertirse en estudiantes independientes de por vida y ciudadanos responsables.

Los programas de John Bidwell incluyen:

Un currículo riguroso y apropiado para el desarrollo  
Clases GATE Cluster de 2º a 6º año  
Comunidad de aprendizaje seguro

John Bidwell Elementary tiene altas expectativas para los alumnos. Los maestros trabajan como un equipo para animar a los alumnos a ser estudiantes independientes y utilizar una variedad de métodos en pequeños grupos para desarrollar habilidades de resolución de problemas, cooperación y habilidades de pensamiento de nivel superior, en lugar del formato estándar de libros de texto. El personal trabaja en estrecha colaboración con los padres y otros miembros de la comunidad para responder a las necesidades de los alumnos y de la comunidad.

#### **Descripción escolar:**

La primaria John Bidwell es una escuela donde la unidad y el esfuerzo dedicado tienen como resultado el alto desempeño estudiantil. Desde el año 1998, cuando California comenzó a monitorear el rendimiento estudiantil mediante las puntuaciones del índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés), nuestra escuela ha visto un incremento estable de 276 puntos API, un logro que ha sido reconocido por el gobernador Davis, así como funcionarios de la Secretaría de Educación de los EE.UU.

Nuestra escuela tiene aproximadamente 420 alumnos en un programa de pre-escolar a sexto año. Hay un programa matutino y vespertino (Head Start y estatal) en nuestro plantel. Se ofrecen servicios de educación especial a los alumnos identificados así como un programa departamental para nuestros alumnos de quinto y sexto año. Ofrecemos un programa extracurricular 5 días por semana, que incluye ayuda con tarea, lectura recreativa y actividades atléticas.

Orgullosamente ofrecemos a todos los alumnos un currículo exigente, intervenciones prolongadas, una amplia variedad de auténticas medidas evaluativas, planes de acción individualizados para los alumnos y continuo monitoreo del progreso estudiantil. Sin embargo, en el centro, se encuentra la base de nuestro éxito escolar: unidad y propósito inculcado por nuestro dedicado personal. Nuestro personal proporciona instrucción intensiva y diferenciada, son galardonados por sus enseñanza, continúan su propia educación, realizan investigaciones de acción en el salón, orientan a los maestros principiantes, dan presentaciones en conferencias a nivel local y nacional y son considerados líderes en el distrito.

Nuestro personal crea un ambiente colectivo donde se apoyan y trabaja en colaboración en equipos de nivel de año, segmentos de niveles primarios y secundarios, y varios comités. Mediante estos procesos de colaboración, hemos creado un sólido sistema de reconocimiento a colegas y celebración. Los maestros también colaboran para desarrollar y ofrecer instrucción alineado con las Normas Básicas Comunes Estatales. Intel es un socio principal y ha proporcionado equipo tecnológico a nuestros alumnos, familias y maestros.

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año para el 2015-16	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	42
1er año	47
2do año	48
3er año	55
4to año	51
5to año	65
6to año	60
<b>Matriculación total</b>	<b>368</b>

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2015-16	
Grupo	Porcentaje de Matrícula Total
Afroamericanos	29.6
Nativos americanos/nativos de Alaska	0.5
Asiáticos	11.4
Filipinos	0.8
Hispanos o latinos	46.5
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	3.5
Blancos	4.3
Dos o más razas	3.3
De escasos recursos económicos	92.1
Estudiantes del inglés	25.8
Alumnos con discapacidades	14.7
Jóvenes de crianza	2.7

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Escuela Primaria John Bidwell	14-15	15-16	16-17
<b>Con certificación total</b>	12	17	15
<b>Sin certificación total</b>	0	0	0
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	0	0	0
Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de	14-15	15-16	16-17
<b>Con certificación total</b>	♦	♦	1574
<b>Sin certificación total</b>	♦	♦	83
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	♦	♦	20

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes en esta escuela			
Escuela Primaria John Bidwell	14-15	15-16	16-17
<b>Maestros de Estudiantes de Inglés</b>	0	0	0
<b>Total de asignaciones docentes incorrectas</b>	0	0	0
<b>Puestos vacantes de maestros</b>	0	0	0

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

## Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados

Porcentaje de Clases de Materias Básicas del 2015-16 Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	92.9	7.1
A nivel distrital		
Todas las escuelas	83.9	16.1
Escuelas de muy bajos recursos	83.1	16.9
Escuelas de bajos recursos	97.0	3.1

\* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2016-17)

Los libros de texto y el material instructivo es repasado y posteriormente puesto a prueba a lo largo del distrito. La adopción subsiguiente por el consejo educativo es consistente con el ciclo de aprobación de los libros de texto por el estado, el consejo escolar estatal. Los libros de texto son seleccionados por su adherencia a las normas del estatales de contenido, las estructuras estatales, y lo apropiado para los alumnos del distrito escolar unificado de Sacramento. Los datos sobre la suficiencia de los libros de texto se recopilan anualmente.

Libros de Texto y Materiales Instructivos	
Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: noviembre del 2014	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción
Lectura/Artes Lingüísticas	Open Court Reading, SRA Arts (Lectura/Idioma) 2002 Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%
Matemáticas	enVisionMATH California Common Core 2015-Pearson-K-6th (Matemática) 2014 Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%
Ciencias	California Science, McMillian McGraw-Hill (Ciencia) 2008 Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%
Historia-Ciencias Sociales	California Vistas, McMillian McGraw-Hill (Historia/Ciencias Sociales) 2007 Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%
Idioma Extranjero	Moving Into English, Harcourt (Desarrollo del Idioma Inglés) 2004 Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%
Salud	Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%
Artes Visuales y Escénicas	Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%

### Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

El plantel principal fue construido en el año 1957. Esta escuela cuenta con 13 salones permanentes los cuales incluyen un salón multiuso, una biblioteca, y un edificio administrativo. La escuela también tiene 8 salones portátiles. Durante la modernización de los años 2000 y 2001, se realizaron renovaciones y actualizaciones en las siguientes áreas: salud y seguridad, climatización (HVAC, por sus siglas en inglés), y modernizaciones misceláneas.

El distrito se esfuerza enormemente para garantizar que todas las escuelas estén limpias, seguras, y en buen funcionamiento. El personal distrital de mantenimiento asegura que todos los reparos necesarios para mantener a la escuela en buen reparo y funcionamiento se completen oportunamente. Se utiliza un proceso de solicitud de servicio para garantizar un servicio eficaz y que todos los reparos de emergencia sean la mayor prioridad. El consejo directivo del distrito ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas en el distrito. Hay un resumen de estas normas disponible en la dirección, o en la oficina distrital de mantenimiento. El director/la directora trabaja directamente con el personal de mantenimiento para formular horarios de limpieza a fin de garantizar una escuela limpia y segura.

La legislatura estatal estableció el fondo de mantenimiento diferido (DMF, por sus siglas en inglés) en el año 1980 para ayudar a los distritos a mantener los sitios y las instalaciones. El distrito ha participado en el programa de mantenimiento diferido desde su inicio. El programa requiere que el distrito local así como el estado de California compartan equitativamente el costo de proyectos de mantenimiento diferido, con la mayor contribución del estado limitada a aproximadamente la mitad del 1 por ciento de los presupuestos operativos del fondo general del distrito y el fondo de educación para adultos. Para los años fiscales 2008-09 al 2012-13, el programa de mantenimiento diferido ha sido incluido en la etapa III del programa de flexibilidad del estado. Por lo tanto, los fondos DMF recibidos por el distrito son depositados en el fondo general, y son ilimitados. Debido a recortes del presupuesto estatal para el 2010-11 estos fondos ilimitados no han sido designados para propósitos de mantenimiento diferido. Los fondos fueron utilizados como parte de las recomendaciones de nivel III aprobadas por el consejo en la reunión del 6 de mayo del 2010.

**Estado del Buen Reparo de Instalación Escolar (año más reciente)**  
**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 5 de octubre de 2016**

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparo			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			Salón 3: Solicitud de Servicio #65992 aire acondicionado en mal estado de salubridad. Salón 4: Solicitud de Servicio #65992 aire acondicionado en mal estado de salubridad. Salón 5: Solicitud de Servicio #65992 aire acondicionado en mal estado de salubridad. Salón 6: Solicitud de Servicio #65992 aire acondicionado en mal estado de salubridad. Salón 7: Solicitud de Servicio
<b>Interior:</b> Superficies Interiores		X		
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos			X	Salón 13: Solicitud de Servicio #66061 13 A- Líneas de teléfono no funcionan. Salón 15: Solicitud de Servicio #66052 balastro luz. Salón 10: Solicitud de Servicio #66052 balastro luz. Salón multiusos: Solicitud de Servicio #66063 cables colgando junto a las alarmas de fuego.
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos		X		Baño de Niños por salón 8: último urinario esta roto
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			Escenario: Solicitud de Servicio #66064 el piso de madera se está pudriendo.
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos		X		
<b>Clasificación General</b>	<b>Ejemplar</b>	<b>Bueno</b>	<b>Adecuado</b>	<b>Malo</b>
		X		

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/alfabetismo y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. El CAA ha reemplazado la Evaluación de Rendimiento Alternativo de California [CAPA, por sus siglas en inglés] para ELA y matemáticas, que fue eliminado en el 2015. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos del 2015-16						
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	14-15	15-16	14-15	15-16	14-15	15-16
ELA	31	36	35	39	44	48
Matemática	33	36	28	30	34	36

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil

Resultados CAASPP del 2015-16 por Grupo Estudiantil Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)				
Grupo	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
	Matriculados	con Puntuaciones Válidas	con Puntuaciones Válidas	Nivel Hábil o Avanzado
Todos los Alumnos	70	69	98.6	37.7
Masculinos	38	38	100.0	52.6
Femeninas	32	31	96.9	19.4
Afroamericanos	28	27	96.4	33.3
Asiático	11	11	100.0	27.3
Hispano o Latino	26	26	100.0	46.2
En Desventaja Socioeconómica	65	64	98.5	37.5
Estudiantes del Inglés	18	18	100.0	22.2
Alumnos con Discapacidades	14	14	100.0	64.3

\* Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de Tres Años									
Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	13-14	14-15	15-16	13-14	14-15	15-16	13-14	14-15	15-16
Ciencia	58	51	38	53	47	47	60	56	54

\* Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física del 2015-16		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	15.7	43.1	15.7

\* Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)**  
**Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
<b>Todos los Alumnos</b>	<b>3</b>	56	53	94.6	24.5
	<b>4</b>	49	47	95.9	27.7
	<b>5</b>	71	70	98.6	40.0
	<b>6</b>	58	55	94.8	47.3
<b>Masculinos</b>	<b>3</b>	27	26	96.3	19.2
	<b>4</b>	27	27	100.0	22.2
	<b>5</b>	39	39	100.0	30.8
	<b>6</b>	26	26	100.0	38.5
<b>Femeninas</b>	<b>3</b>	29	27	93.1	29.6
	<b>4</b>	22	20	90.9	35.0
	<b>5</b>	32	31	96.9	51.6
	<b>6</b>	32	29	90.6	55.2
<b>Afroamericanos</b>	<b>3</b>	19	17	89.5	35.3
	<b>4</b>	13	11	84.6	18.2
	<b>5</b>	28	27	96.4	29.6
	<b>6</b>	26	25	96.2	52.0
<b>Asiático</b>	<b>5</b>	11	11	100.0	54.5
<b>Hispano o Latino</b>	<b>3</b>	25	25	100.0	28.0
	<b>4</b>	23	23	100.0	39.1
	<b>5</b>	26	26	100.0	42.3
	<b>6</b>	20	20	100.0	50.0
<b>En Desventaja Socioeconómica</b>	<b>3</b>	51	48	94.1	22.9
	<b>4</b>	45	43	95.6	27.9
	<b>5</b>	66	65	98.5	38.5
	<b>6</b>	54	51	94.4	45.1
<b>Estudiantes del Inglés</b>	<b>3</b>	16	16	100.0	6.3
	<b>4</b>	16	16	100.0	6.3
	<b>5</b>	18	18	100.0	27.8
<b>Alumnos con Discapacidades</b>	<b>4</b>	11	10	90.9	
	<b>5</b>	14	14	100.0	
	<b>6</b>	13	12	92.3	8.3

Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones. Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

**Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Matemáticas**  
**Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
<b>Todos los Alumnos</b>	<b>3</b>	56	53	94.6	35.9
	<b>4</b>	49	47	95.9	34.0
	<b>5</b>	71	70	98.6	32.9
	<b>6</b>	58	56	96.5	42.9
<b>Masculinos</b>	<b>3</b>	27	26	96.3	38.5
	<b>4</b>	27	27	100.0	37.0
	<b>5</b>	39	39	100.0	38.5
	<b>6</b>	26	26	100.0	38.5
<b>Femeninas</b>	<b>3</b>	29	27	93.1	33.3
	<b>4</b>	22	20	90.9	30.0
	<b>5</b>	32	31	96.9	25.8
	<b>6</b>	32	30	93.8	46.7
<b>Afroamericanos</b>	<b>3</b>	19	17	89.5	41.2
	<b>4</b>	13	11	84.6	36.4
	<b>5</b>	28	27	96.4	29.6
	<b>6</b>	26	25	96.2	44.0
<b>Asiático</b>	<b>5</b>	11	11	100.0	27.3
<b>Hispano o Latino</b>	<b>3</b>	25	25	100.0	40.0
	<b>4</b>	23	23	100.0	39.1
	<b>5</b>	26	26	100.0	34.6
	<b>6</b>	20	20	100.0	50.0
<b>En Desventaja Socioeconómica</b>	<b>3</b>	51	48	94.1	35.4
	<b>4</b>	45	43	95.6	32.6
	<b>5</b>	66	65	98.5	32.3
	<b>6</b>	54	52	96.3	42.3
<b>Estudiantes del Inglés</b>	<b>3</b>	16	16	100.0	25.0
	<b>4</b>	16	16	100.0	18.8
	<b>5</b>	18	18	100.0	16.7
<b>Alumnos con Discapacidades</b>	<b>4</b>	11	10	90.9	
	<b>5</b>	14	14	100.0	7.1
	<b>6</b>	13	12	92.3	8.3

Resultados matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones. Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

## C. Inclusión

### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

### Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2016-17)

John Bidwell está comprometida con sólidas asociaciones con los padres y la comunidad. Se invita a los padres a participar como miembros activos en nuestra comunidad escolar de muchas maneras. Tenemos varias juntas directivas en el sitio que están representadas por padres, maestros y personal. Estos comités incluyen el Consejo Escolar, el Comité Asesor del Idioma Inglés y la Organización para Padres y Maestros. Tenemos un número creciente de padres que asisten a estas reuniones como miembros del consejo elegido y/o diversas voces en nuestra comunidad escolar. Este año, abrimos el salón de recursos para padres de Bidwell que está equipado con computadoras, estaciones de trabajo, espacio para el cuidado de niños y tecnología para presentaciones. Una serie continua de talleres para padres tiene lugar en el salón para padres; la cual explica las herramientas y recursos disponibles para asegurar una experiencia de aprendizaje de calidad para nuestros niños. Nuestro enlace con los padres también está disponible en el Centro de Recursos para Padres a tiempo parcial para apoyar a los padres con el acceso a los recursos para padres y alumnos, traducciones y para ayudar a los padres a abogar por las necesidades de sus hijos.

### Prioridad Estatal: Inclusión Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el estado de seguridad.

### Plan de Seguridad Escolar

Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de Sacramento.

Plan Integral de Escuela Segura del curso 2016-2017

Sección 1... Flujo de comunicación en caso de crisis

Sección 2... Plan de emergencias: Procedimientos para simulacro y emergencias a nivel del centro educativo

(a) Respuesta ante encierro

(b) Fuego

(c) Amenaza de bomba, Lista de comprobación ATF en caso de amenaza de bomba

(d) Disparador activo

(e) Química

Sección 3... Plan de Emergencia: procedimientos en caso de emergencia por terremoto

Sección 4... Plan de Emergencia: Uso de escuelas a nivel de centro educativo como refugio comunitario \*\*

Sección 5... Políticas del Distrito relacionadas con la Seguridad

(a) Política del Consejo 5021: derechos de padres y custodios

(b) Informe obligatorio sobre abuso de niños

(c) Protocolo en caso de alumno desaparecido

(d) Valoración de riesgo de suicidio

Sección 6.....Políticas y Procedimientos en caso de Acoso Escolar

Sección 7.....Notificación de Alumnos Peligrosos

Sección 8.....Plan de Bienestar

Sección 9.....Manual de Distrito

Sección 10.....Componente I: Clima Escolar

Componente II: Clima físico/Plantel

Sección 11..... Plan de Emergencia: Sistema de Mando en caso de Incidencia a nivel del centro educativo

Sección 12..... Plan de Emergencia: Procedimiento de comunicación a nivel del centro educativo

Sección 13.....Programas en horario extraescolar - Coordinadores y números de contacto / Días y Horas de Funcionamiento del Plantel

Sección 14.....Plan de Emergencia: Procedimientos para una entrada y salida segura de la escuela

Sección 15.... Plan de Emergencia: Procedimiento de reagrupación familiar a nivel escolar

Sección 16..... Plan de Emergencia: Protocolos a nivel escolar para alumnos/personal con necesidades especiales

Sección 17.....Lista de miembros del Comité de Seguridad Escolar, Aprobación del CSSP

Sección 18.....Manual del personal

Sección 19.....Documentos específicos del centro escolar (opción para añadir documentos)

\*\* Una vez notificado por la organización Cruz Roja o la Oficina de Servicios de Emergencia, los centros educativos van a ser notificados y la documentación se va a insertar en esta sección.

Los Planes Integrales de Escuelas Seguras del Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de Sacramento se revisaron para asegurar que el contenido de los planes sea uniforme y esté actualizado para abordar los componentes enunciados en la sección 3382 del código de Educación de California 2014. El plan es un proyecto en marcha debido a que la Oficina de Escuelas Seguras y el Departamento de Policía de Sacramento continúan buscando la información y consejo más actual por parte de expertos en la materia.



### Suspensiones y Expulsiones

Escuela	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	0.3	2.5	3.4
Tasa de Expulsiones	0.0	0.0	0.0
Distrito	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	4.9	6.1	5.8
Tasa de Expulsiones	0.0	0.0	0.0
Estado	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	4.4	3.8	3.7
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.1

#### D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Programa Federal de Intervención del 2016-17		
Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa	2010-2011	2008-2009
Año en Mejoramiento del Programa	Year 4	Year 3
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI	52	
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI	76.5	

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en esta escuela	
Cantidad de Empleados Equivalente al Tiempo Completo (FTE)	
Orientador académico	0.0000
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0.0000
stro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0.0000
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0.0000
Psicólogo/a	0.0000
Trabajador/a social	0.0000
Enfermera/o	0.0000
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0.0000
Especialista de recursos	.5000
Otro	0.0000
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador Académico	0.0

\* Cajas con N/A no requieren datos. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

### Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)

Nivel de año	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-20			21-32			33+		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
Kínder	33	142	21			2	1	2	1	1	1	1
1	31	28	11			2	1	1	3			
2	32	27	24				1	2	1			
3	32	31	27				2	1	2			
4	34	32	17			2		1	1	2	1	2
5	24	33	16			1	2	1	3		1	1
6	25	21	20	1	1	1	2	2	1			

#### Formación profesional proporcionado para maestros

Para cumplir la visión del distrito escolar unificado de Sacramento, la cual es preparar totalmente a todos los alumnos para la universidad, el mundo laboral y la vida, es esencial que el distrito proporcione numerosas oportunidades para ampliar el repertorio profesional de sus administradores y maestros.

Con ese fin, el distrito ha desarrollado un programa profesional de alta calidad enfocado en las normas estatales básicas comunes de artes lingüísticas en inglés (ELA, por sus siglas en inglés), las normas estatales básicas comunes de matemáticas, las normas NextGeneration en ciencias, estudiantes del idioma inglés, alfabetización equilibrada y estrategias instructivas para abordar las necesidades de estudiantes diversos. Estas áreas de enfoque se obtuvieron de evaluaciones de necesidades aunadas al análisis de aprendizaje estudiantil sobre contenido específico y que es constante con oportunidades de seguimiento, modelos de prácticas efectivas, y el uso de evaluaciones para orientar y supervisar el progreso. Las oportunidades de aprendizaje proporcionadas mediante este programa se adhieren estrechamente a las necesidades de nuestras escuelas individuales, así como a nuestro

plan estratégico, y se conectan con cada aspecto de la práctica escolar: currículo crítico, prácticas docentes intencionales, evaluación de aprendizaje, y diseño de lecciones.

Estas experiencias de aprendizaje, las cuales se ofrecen durante la jornada escolar y después de clases son apoyadas capacitación a nivel local, además de las 18 horas requeridas de desarrollo profesional designado para que los maestros participen en aprendizaje profesional en colaboración en sus respectivos sitios escolares. Dichas comunidades de práctica, bajo el liderazgo y la orientación de los administradores del sitio, ofrecen a nuestros maestros la oportunidad de profundizar su conocimiento sobre el contenido, fortalecer su repertorio instructivo, mejorar sus estrategias evaluativas, y fomentar un sentido compartido de responsabilidad. Como resultado, cada maestro ayudará a promover y cultivar una comunidad de estudiantes en donde el personal escolar individual no sólo es enriquecido, sino que el distrito en su totalidad es realizado.

Sueldos Docentes y Administrativos para Año Fiscal 2014-15		
Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$40,683	\$45,092
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$53,467	\$71,627
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$87,749	\$93,288
Sueldo promedio de director (primaria)	\$102,681	\$115,631
Sueldo promedio de director (secundaria)	\$104,918	\$120,915
Sueldo promedio de director (preparatoria)	\$120,601	\$132,029
Sueldo de superintendente	\$290,000	\$249,537
Porcentaje de Presupuesto Distrital		
Sueldos Docentes	31%	37%
Sueldos Administrativos	5%	5%

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

### Tipos de Servicios Financiados

- Reducción del tamaño de clase para niveles primarios, así como intermedio
- Material instructivo suplementario y libros de matemáticas, lectura/artes lingüísticas y desarrollo del idioma inglés (ELD, por sus siglas en inglés)
- Programas de enriquecimiento
- Acceso a la tecnología
- Programas de ciencia
- Educación para padres/noches familiares
- Healthy Start
- Apoyo de primer idioma para los alumnos/la familia
- Traducción para la comunicación entre la escuela y el hogar
- Especialista de lectura
- Favor de verificar con el director/la directora de sus hijos para recibir mayores informes sobre los servicios específicos a la escuela de sus hijos.

### DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

### Acceso al Internet

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

Gastos por Alumno y Sueldos Docentes por Sitio Escolar para Año Fiscal 2014-15				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Docente Promedio
	Total	Restringido	Sin Restricciones	
Sitio Escolar	6495.8	998.59	5497.2	76885.46
Distrito	♦	♦	\$4,556	\$67,009
Estado	♦	♦	\$5,677	\$75,837
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Distrito			20.7	17.0
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Estado			2.8	5.4

\* Cajas con ♦ no requieren datos.